

Content

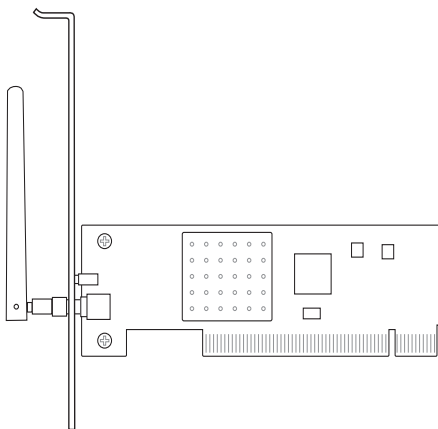
English.....	1
Français.....	6
Deutsch	11
Русский	16
Español.....	21
Italiano	26
Türkçe	31
Hollands.....	36
한국어	41
简体中文	46
繁體中文	51
Bahasa Indonesia.....	56



Wireless Local Area Network Card

WL-138g V2 / WL-138gE

(For 802.11g & 802.11b Wireless Networks)



Quick Start Guide

System Requirements

To begin using the ASUS WLAN Card, you must have the following minimum requirements:

- Windows XP/2000/ME/98SE
- Standard 32-bit PCI Slot
- 32MB system memory or larger
- 300MHz processor or higher

The Product Package

When you receive the ASUS WLAN Card package, it should contain the following items:

- ASUS WLAN PCI Card
- Dipole Antenna
- ASUS WLAN Card Quick Start Guide
- CD-ROM Disc (Drivers, Utilities, Documentation)



Note: If any of the above items are not included or damaged, contact your local dealer for instructions.

Installation Procedures



Important: Install the ASUS WLAN card utilities before inserting the ASUS WLAN Card into your computer.

Follow these instructions to setup the ASUS WLAN card.

1. Install the ASUS WLAN card utilities and driver from the support CD.
2. Insert the ASUS WLAN card into your computer.

Installing the ASUS WLAN Card Utilities & Driver

1. Insert the ASUS WLAN Card support CD and an autorun menu will appear. If your autorun is disabled, double click **SETUP.EXE** in the root directory of the support CD.



2. From the autorun menu, select your language and click **Install ASUS WLAN Card Utilities / Driver**.
3. Click **Next** on the Welcome screen.



4. Click **Next** to use the default Destination Folder or click Browse to select another folder.
5. Click **Next** to place icons in the default program folder or type another folder name.

Quick Install Guide



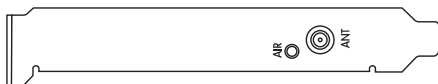
6. When Setup is complete, click **Finish** to exit the installation wizard.



7. When the program is launched for the first time, you will be asked which function to use. Select to use our WLAN utilities for more functionality.

Reading the ASUS WLAN Status Indicators

The ASUS WLAN card consists of one AIR indicator that shows the status of the ASUS WLAN Card.

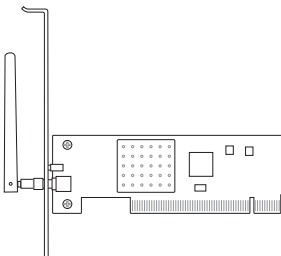


OFF: No wireless activity.

Blinking: Transmitting or receiving wireless data.

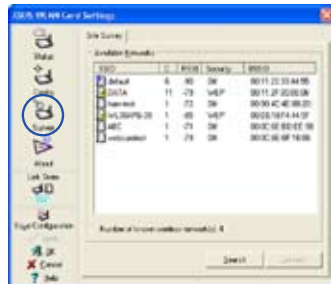
Orientating the Antenna

The ASUS WLAN Card has one external antenna. It is recommended that you adjust the external antenna straight up for maximum range and higher link quality.

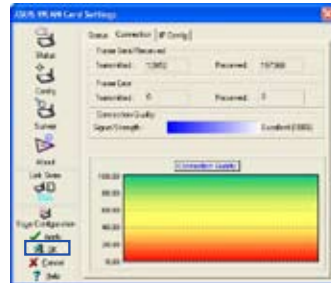


ASUS WLAN Utility Quick Start

After installing the ASUS WLAN driver and utility, you may need to make some settings before being able to use your wireless connection.



1. Set the Network Name (SSID) to the same name as the SSID set in your access point.
2. Use "Site Survey" if you don't know the name of your access point(s).



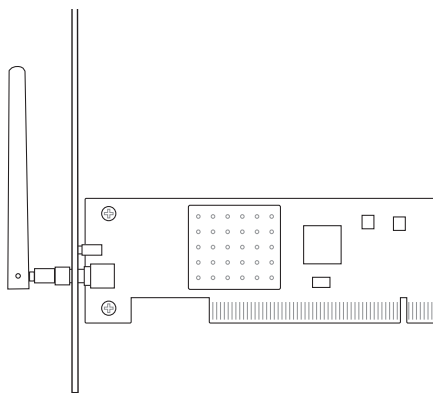
3. Encryption settings must also match those set in the access point. Talk with your network administrator if necessary.
4. You can also see the connection quality on the "Connection" page. Click **OK** to exit the utility.
5. Click **Apply** to save your settings and check the "Status" page to see the "Association State". It should show "Connected - xx:xx:xx:xx:xx:xx".



Carte réseau sans fil

WL-138g V2 / WL-138gE

(Pour réseaux sans fil 802.11g & 802.11b)



Guide de démarrage rapide

QF2270 / Nov 2005

Configuration requise

Avant d'utiliser la carte WLAN ASUS, assurez-vous de satisfaire aux recommandations minimum suivantes:

- Windows XP/2000/ME/98SE
- Slot PCI 32 bit standard
- 32Mo de mémoire système ou plus
- Processeur de 300MHz ou supérieur

Contenu de la boîte

Lors de l'achat de votre carte WLAN ASUS, assurez-vous que les éléments suivants sont bien présents dans la boîte ainsi qu'en bon état:

- Carte PCI WLAN ASUS
- Antenne dipôle
- Guide de démarrage rapide
- CD-ROM (Pilotes, Utilitaires, Documentation)



Note: Si un ou plusieurs de ces éléments n'étaient pas inclus ou endommagés, veuillez contacter votre revendeur.

Procédures d'installation



Important: Installez les utilitaires de la carte WLAN ASUS avant d'installer la carte sur votre ordinateur.

Suivez ces instructions pour configurer la carte **WLAN ASUS**.

1. Installez les utilitaires et pilotes de la carte contenus dans le CD de support.
2. Insérez la carte sur votre ordinateur.

Installez le pilote et les utilitaires de la carte WLAN

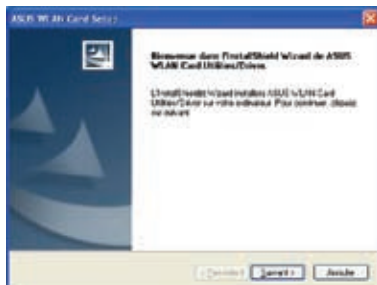
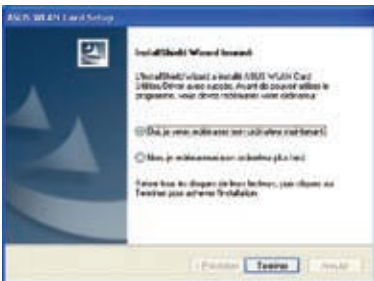
1. Lancez le CD de support de la carte WLAN ASUS, un menu apparaît. Si la fonction d'exécution automatique est désactivée, double-cliquez sur le fichier **SETUP.EXE** contenu dans le CD de support.



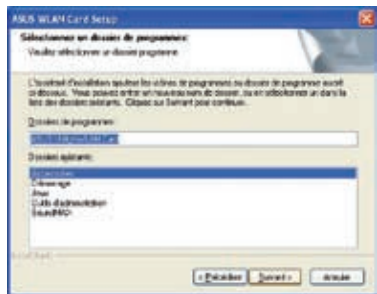
2. Depuis le menu, sélectionnez votre langue et cliquez sur **Install ASUS WLAN Card Utilities / Driver** (installer pilote/utilitaires de la carte WLAN ASUS).



4. Cliquez sur **Suivant** pour utiliser le répertoire de destination par défaut ou cliquez sur **Parcourir** pour en sélectionner un autre.



3. Cliquez sur **Suivant** depuis l'écran de bienvenue.



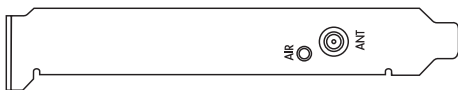
5. Cliquez sur **Suivant** pour placer les icônes dans le répertoire des programmes par défaut ou tapez un nom de répertoire différent.



7. Lorsque le programme est lancé pour la première fois, vous aurez à choisir la fonction à utiliser. Choisissez d'utiliser les utilitaires WLAN pour plus de fonctionnalités.

Lire les indicateurs d'état

La carte WLAN ASUS intègre un indicateur AIR affichant le statut de la carte réseau sans fil.

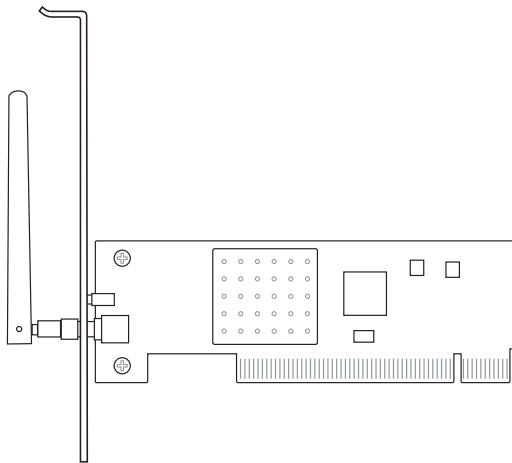


Eteint: Pas d'activité.

Clignotant: Transmission ou réception de données sans fil.

Orientation de l'antenne

La carte réseau sans fil possède une antenne externe. Il est recommandé d'ajuster l'antenne externe dans une position verticale pour une portée d'émission optimale ainsi qu'une meilleure qualité de lien.



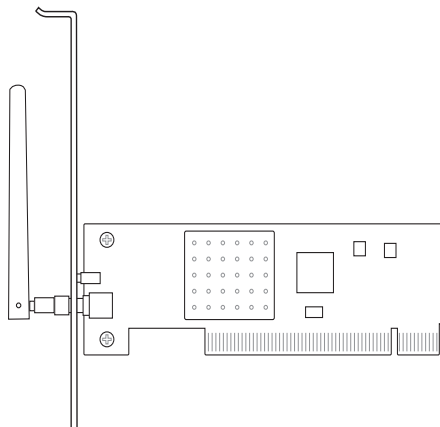


Wireless Local Area Network-Karte

WL-138g V2 / WL-138gE

(Für 802.11g & 802.11b Wireless-Netzwerke)

Deutsch



Schnellstarthilfe

Systemanforderungen

Um die ASUS WLAN-Karte verwenden zu können, muss Ihr System die folgenden Voraussetzungen erfüllen:

- Windows XP/2000/ME/98SE
- Standard 32-Bit PCI-Steckplatz
- mind. 32MB Systemspeicher
- mind. 300MHz-Prozessor

Das Produktpaket

Das ASUS WLAN-Kartenpaket sollte folgendes enthalten:

- ASUS WLAN PCI-Karte
- Dipol-Antenne
- ASUS WLAN-Karte Schnellstarthilfe
- CD-ROM (Treiber, Hilfsprogramme, Dokumentation)



Hinweis: Falls einer der oben genannten Gegenstände beschädigt oder nicht vorhanden ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Installation



Wichtig: Installieren Sie die ASUS WLAN-Kartensoftware, bevor Sie die ASUS WLAN-Karte in Ihren Computer einstecken.

Folgen Sie diesen Anweisungen, um die ASUS WLAN-Karte zu installieren.

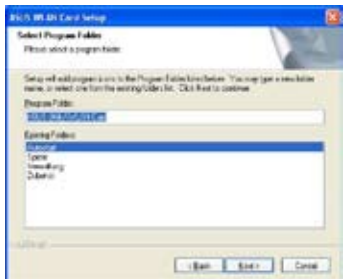
1. Installieren Sie den ASUS WLAN-Kartentreiber und die Anwendungssoftware von der Support-CD.
2. Stecken Sie die ASUS WLAN-Karte in Ihren Computer ein.

Installieren des ASUS WLAN-Kartentreibers und der Anwendungssoftware

1. Legen Sie die Support-CD der ASUS WLAN-Karte ein. Ein Autorun-Menü erscheint. Falls Sie Autorun in Ihrem System deaktiviert haben, doppelklicken Sie auf **SETUP.EXE** im Wurzelverzeichnis der Support-CD.



2. Wählen Sie im Autorun-Menü die gewünschte Sprache und klicken Sie auf **“ASUS WLAN-Kartendienstprogramme /-treiber”**.
3. Klicken Sie **“Next”**, wenn der Willkommensbildschirm angezeigt wird.



4. Klicken Sie **“Next”**, um den voreingestellten Ordner zu verwenden, oder **“Browse”**, um einen anderen Ordner auszuwählen. .
5. Klicken Sie **“Next”**, um Symbole im Standard-Programmordner abzulegen, oder geben Sie selbst einen Ordernamen ein.

Schnellinstallation



6. Wenn das Setup beendet ist, klicken Sie **“Finish”**, um den Installationsassistenten zu beenden.



7. Wenn das Programm zum ersten Mal ausgeführt wird, werden Sie gefragt, welche Funktionen Sie nutzen wollen. Wählen Sie die untere Option, um die ASUS-Programme für mehr WLAN-Funktionalität zu nutzen.

Die ASUS WLAN-Statusanzeigen

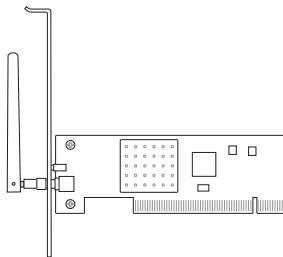
Die ASUS WLAN-Karte verfügt über eine AIR-Anzeige, die den Status der ASUS WLAN-Karte darstellt.



- AUS:** Keine Wireless-Aktivität.
Blinkt: Daten werden empfangen oder übertragen.

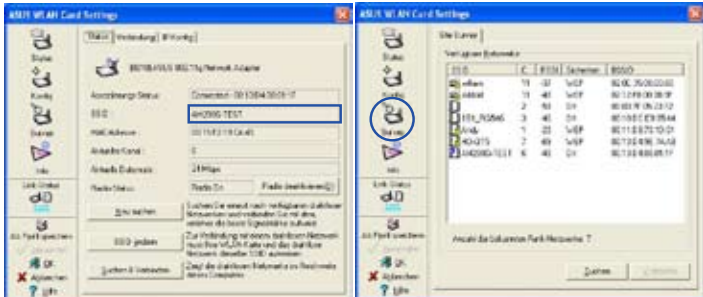
Ausrichten der Antenne

Die ASUS WLAN-Karte verfügt über eine externe Antenne. Es wird empfohlen, die Antenne gerade nach oben auszurichten, um die maximale Reichweite und Verbindungsqualität zu erhalten.

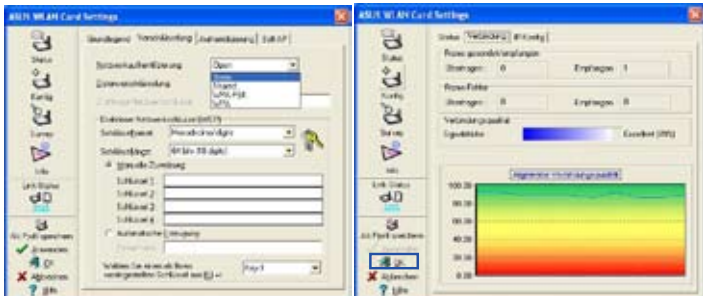


Das ASUS WLAN-Programm

Nachdem der ASUS WLAN-Treiber und das Hilfsprogramm installiert wurden, müssen Sie u.U. einige Einstellungen vornehmen, bevor Sie Ihre Wireless-Verbindung nutzen können.



1. Geben Sie bei "SSID" den gleichen Namen ein wie beim SSID Ihres Access Points.
2. Verwenden Sie "Site Survey", wenn Sie den Namen Ihres/Ihrer Access Points nicht wissen.



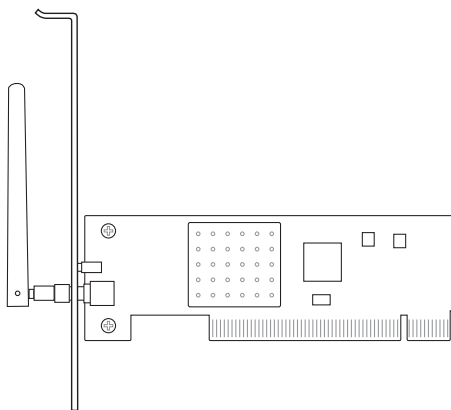
3. Die Verschlüsselungseinstellungen müssen ebenfalls mit denen Ihres Access Points übereinstimmen. Bitten Sie, wenn nötig, Ihren Netzwerkadministrator um Hilfe.
4. Sie können die Verbindungsqualität auch unter "Verbindung" überprüfen. Klicken Sie **OK**, um das Programm zu verlassen.
5. Klicken Sie **Anwenden**, um die Einstellungen zu speichern. Unter "Status" sehen Sie den "Association State" (Zuweisungsstatus). Er sollte als "Connected - xx:xx:xx:xx:xx:xx" dargestellt sein.



Беспроводная сетевая карта

WL-138g V2 / WL-138gE

(Для беспроводных сетей 802.11g & 802.11b)



Руководство по быстрой установке

Системные требования

Для использования беспроводной карты, вы должны иметь следующие минимальные требования:

- Windows XP/2000/ME/98SE
- Стандартный 32-битный слот PCI
- 32MB системной памяти или больше
- Процессор 300MHz или выше

Комплект поставки

В комплект беспроводной сетевой карты ASUS входит следующее:

- Беспроводная сетевая PCI-карта ASUS
- Дипольная антенна
- Руководство по быстрой установке
- Компакт-диск (драйвера, утилиты, документация)



Примечание: Если что-либо повреждено или отсутствует свяжитесь с вашим местным дилером.

Процедура установки



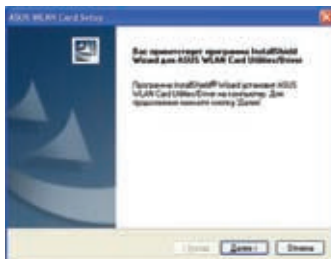
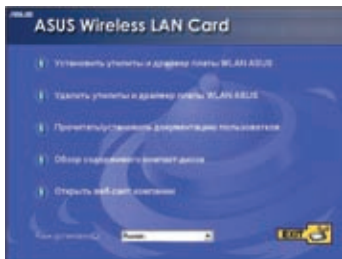
Важно: Установите утилиты беспроводной карты перед установкой карты в ваш компьютер.

Для установки беспроводной сетевой карты следуйте следующим инструкциям.

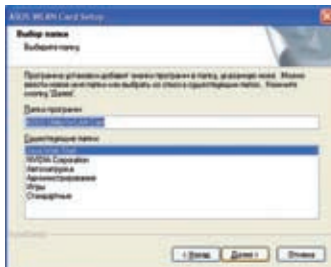
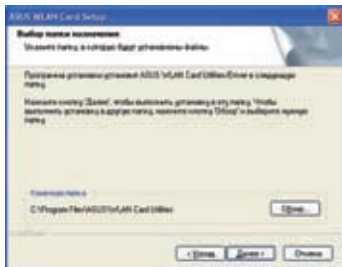
1. С компакт-диска установите драйвера и утилиты.
2. Вставьте карту в компьютер.

Установка драйверов и утилит

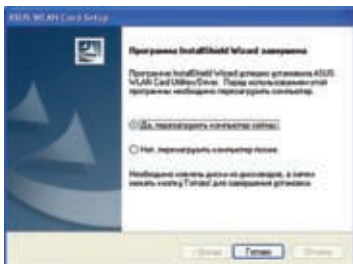
1. Вставьте компакт-диск, поставляемый вместе с картой, появится меню автозапуска. Если автозапуск отключен, дважды щелкните на файле SETUP.EXE в корневой директории компакт-диска.



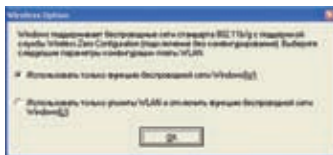
2. В меню авторзапуска, выберите ваш язык 3. На экране приветствия нажмите Далее. и щелкните Установить утилиты и драйвер платы WLAN ASUS.



4. Нажмите Далее для использования директории по умолчанию или нажмите Обзор для выбора другой директории. 5. Нажмите Далее для помещения иконки в папку программ по умолчанию или введите другое имя папки.



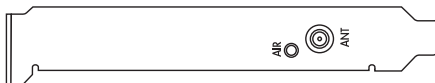
6. При завершении установки, нажмите Готово для выхода из мастера установки.



7. При запуске программы в первый раз, вас спросят какие функции использовать. Для большей функциональности выберите Использовать только утилиты WLAN и отключить функцию беспроводной сети Windows.

Индикаторы состояния

Карта имеет один AIR индикатор, который показывает состояние карты.

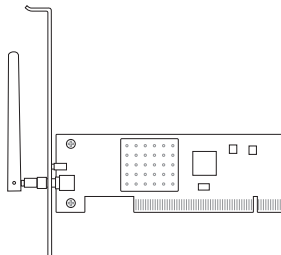


Выключен: Нет беспроводной активности.

Мигает: Прием или передача данных.

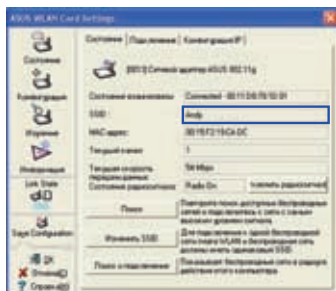
Ориентация антенны

Карта имеет внешнюю антенну. Для максимального расстояния и высокого качества связи рекомендуется установить внешнюю антенну.



Быстрый запуск утилиты ASUS

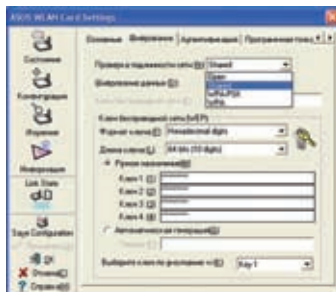
После установки драйвера и утилиты, перед использованием беспроводного подключения, вам возможно понадобится сделать некоторые настройки.



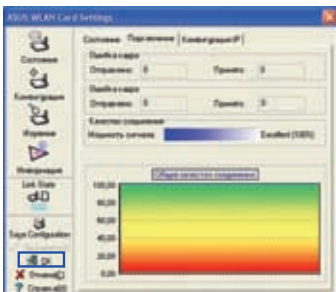
1. Установите сетевое имя (SSID) одинаковое с установленным в вашей точке доступа.



2. Используйте "Изучение местности", если вы не знаете имя вашей точки доступа.



3. Настройки шифрования также должны соответствовать установленным в точке доступа. Если необходимо, спросите у вашего сетевого администратора.



4. Вы также можете посмотреть качество соединения на странице "Подключение". Нажмите OK для выхода из утилиты.

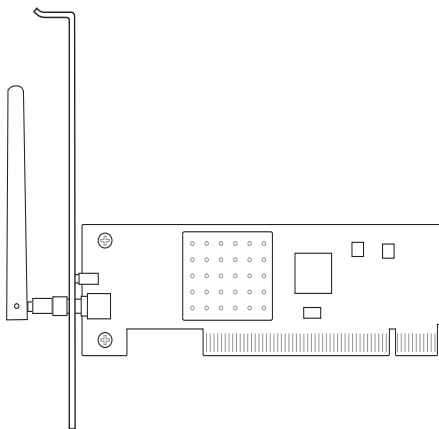
5. Нажмите Применить для сохранения ваших параметров и проверьте страницу "Состояние" для просмотра "Состояния связи". Там должно быть "Connected - xx:xx:xx:xx:xx:xx".



Tarjeta de Red de Área Local Inalámbrica

WL-138g V2 / WL-138gE

(Para Redes Inalámbricas 802.11g & 802.11b)



Guía de Instalación Rápida

Requerimientos del Sistema

Para comenzar a utilizar la tarjeta ASUS WLAN, su PC deberá poseer los siguientes requerimientos mínimos:

- Windows XP/2000/ME/98SE
- Ranura PCI Estándar de 32-bit
- 32MB o superior de memoria de sistema
- Procesador de 300MHz o superior

Contenidos

El paquete de la tarjeta ASUS WLAN deberá incluir los siguientes elementos:

- Tarjeta ASUS WLAN PCI
- Antena bipolar
- Guía de instalación rápida ASUS WLAN
- CD-ROM (Controladores, Utilidades y Documentación)



Nota: Contacte su punto de venta si alguno de estos elementos se encuentra dañado o no presente.

Procedimiento de Instalación



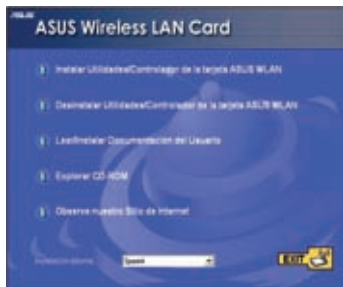
Importante: Instale las utilidades de la tarjeta ASUS WLAN antes de insertar ésta en el PC.

Para configurar la tarjeta ASUS WLAN.

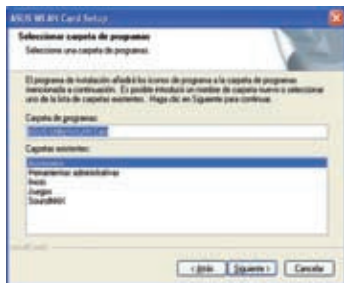
1. Instale el controlador y las utilidades de la tarjeta ASUS WLAN desde el CD de soporte.
2. Inserte la tarjeta ASUS WLAN en su PC.

Instalando el controlador y utilidades de la tarjeta ASUS WLAN

1. Inserte el CD de soporte de la tarjeta ASUS WLAN. Un menú aparecerá de manera automática. Si la función de auto ejecución ha sido deshabilitada, haga doble clic en el archivo **SETUP.EXE** que se encuentra en el directorio raíz del CD de soporte.



2. Desde el menú principal del CD de soporte, seleccione su idioma y haga clic en **Instalar Utilidades/Controlador de la tarjeta ASUS WLAN**.
3. En la pantalla de bienvenida, haga clic en **Siguiente**.



4. Haga clic en **Siguiente** si desea utilizar la carpeta de destino por defecto, o haga clic en "Buscar" para seleccionar otra carpeta.
5. Haga clic en **Siguiente** para colocar los iconos en la carpeta de programa por defecto, o escriba un nombre de carpeta distinto.



6. Cuando la configuración haya sido completada, haga clic en **Finalizar** para salir del asistente de la instalación.



7. La primera vez que el programa es ejecutado, necesitará seleccionar una función inalámbrica a usar. Seleccione “Solo usa programa de utilidades ASUS...” para una mayor funcionalidad.

Indicadores de Estado de la Tarjeta ASUS WLAN

La tarjeta ASUS WLAN contiene un indicador AIR que muestra el estado de la tarjeta ASUS WLAN.

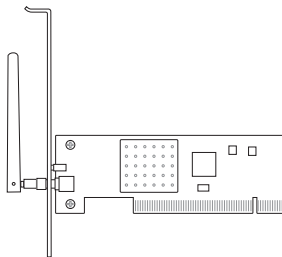


Apagado: No hay actividad inalámbrica.

Parpadeando: Transmitiendo/recibiendo datos por vía inalámbrica.

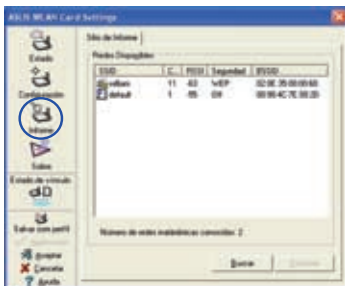
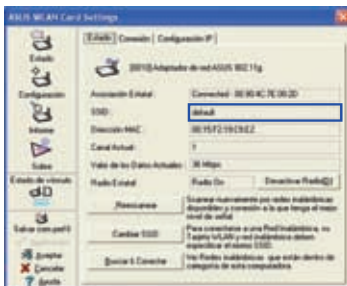
Orientando la Antena

La tarjeta ASUS WLAN contiene una antena externa. Se recomienda ajustar la antena en posición vertical hacia arriba para alcanzar el mayor rango y la más alta calidad para los enlaces.

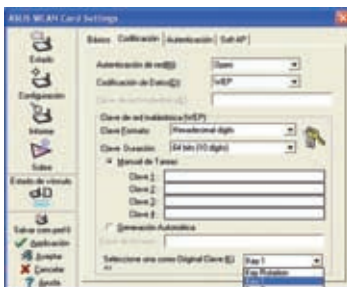


Guía Rápida de las utilidades ASUS WLAN

Tras instalar el controlador y las utilidades de la tarjeta ASUS WLAN, necesitará configurar algunos elementos antes de poder usar las conexiones inalámbricas.



1. Seleccione el nombre de Red (SSID) coincidiendo con el SSID de su punto de acceso.
2. Utilice "Informe" si no conoce el nombre de su(s) punto(s) de acceso.



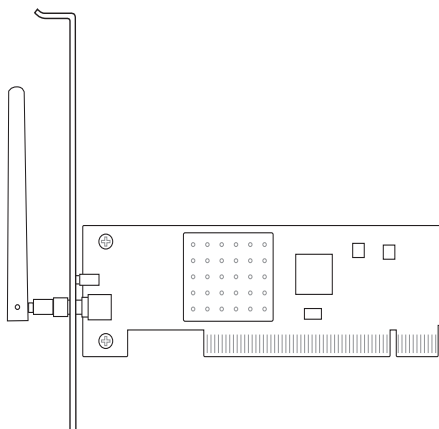
3. La configuración de Encriptación debe coincidir con la información del Punto de Acceso. Contacte con su administrador de Red para más información.
4. También puede comprobar la calidad de la conexión en la página "Conexión". Haga clic en **Aceptar** para salir de esta ventana.
5. Haga clic en **Aplicar** para guardar los ajustes. Compruebe el estado de su conexión en la página "Estado". El elemento "Estado de vínculo" deberá mostrar "Conectado - xx:xx:xx:xx:xx:xx".



Scheda WLAN (Wireless Local Area Network)

WL-138g V2 / WL-138gE

(Per reti wireless 802.11g e 802.11b)



Guida all'avviamento rapido

Requisiti di sistema

Per iniziare a usare la Scheda WLAN ASUS sono necessari:

- Windows XP/2000/ME/98SE
- Alloggio PCI 32-bit standard
- 32MB o più di memoria di sistema
- Processore 300MHz o più potente

Il prodotto

Quando si riceve la confezione della Scheda ASUS WLAN, controllare che contenga i seguenti elementi:

- Scheda ASUS WLAN PCI
- Antenna a dipoli
- Guida all'avviamento rapido Scheda ASUS WLAN
- CD-ROM (Driver, Utilità, Documentazione)



Nota: se uno dei suddetti elementi non è incluso o è danneggiato, mettersi in contatto con il rivenditore.

Le procedure di installazione



Importante: installare le utilità della scheda ASUS WLAN prima di inserire la scheda ASUS WLAN nel computer.

Seguire le istruzioni di installazione della scheda WLAN ASUS

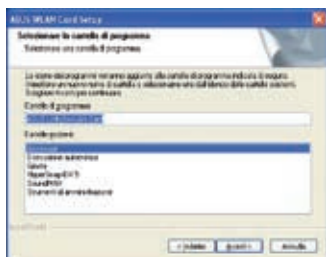
1. Installare le utilità ed il driver della scheda ASUS WLAN dal CD di supporto.
2. Inserire la scheda ASUS WLAN nel computer.

Installazione delle utilità e del driver scheda ASUS WLAN

1. Inserire il CD di supporto della scheda ASUS WLAN ed apparirà il menu dell'esecuzione automatica. Se la funzione d'esecuzione automatica non è abilitata, fare doppio clic sul file SETUP.EXE dalla directory principale del CD di supporto.



2. Dal menu dell'esecuzione automatica, selezionare la lingua e fare clic su **Install ASUS WLAN Card Utilities / Driver** (Installa Utilità/Driver Scheda ASUS WLAN).
3. Fare clic su **Next (Avanti)** nella schermata Welcome (Benvenuto).



4. Fare clic su **Next (Avanti)** per usare la Destination Folder (Cartella di destinazione) predefinita, oppure fare clic su Browse (Sfoglia) per selezionare un'altra cartella.
5. Fare clic su **Next (Avanti)** per collocare le icone nella cartella predefinita del programma, oppure scrivere il nome di un'altra cartella.

Guida all'installazione rapida



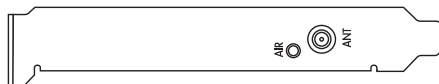
6. Al completamento dell'installazione, fare clic su **Finish (Fine)** per uscire dalla procedura guidata.



7. La prima volta che il programma è avviato, sarà richiesto quale funzione usare. Selezionare di usare le nostre utilità WLAN per ottenere più funzionalità.

Leggere gli indicatori di stato di ASUS WLAN

La scheda ASUS WLAN consiste di un indicatore AIR che mostra lo stato della scheda ASUS WLAN.

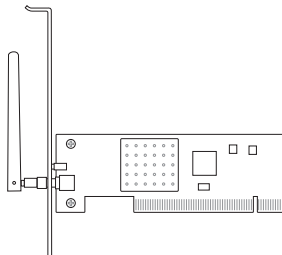


SPENTO: Nessuna attività wireless.

Lampeggiante: Trasmissione o ricezione di dati wireless.

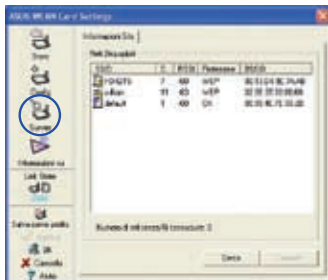
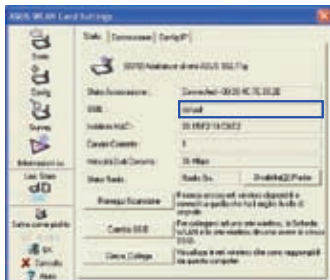
Orientamento dell'antenna

La scheda ASUS WLAN ha un'antenna esterna. Si raccomanda di regolare in posizione eretta l'antenna esterna per ottenere la massima portata e la migliore qualità del collegamento.

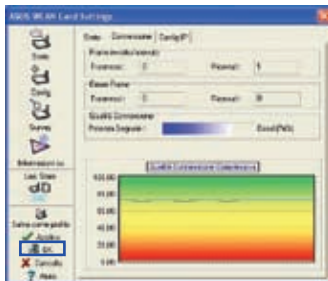
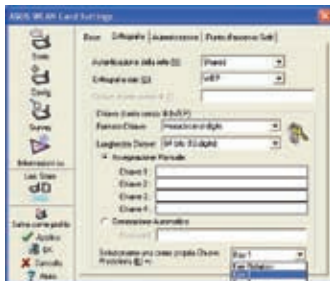


Avviamento rapido dell'utilità ASUS WLAN

Dopo avere installato il driver e l'utilità ASUS WLAN, potrebbe essere necessario eseguire alcune impostazioni prima di poter usare la connessione wireless.



1. Il nome della rete (SSID) deve essere identico all'identificativo SSID impostato nel punto d'accesso
2. Usare la funzione "Site Survey" (Verifica sito) se non si conoscono i nomi dei punti d'accesso.



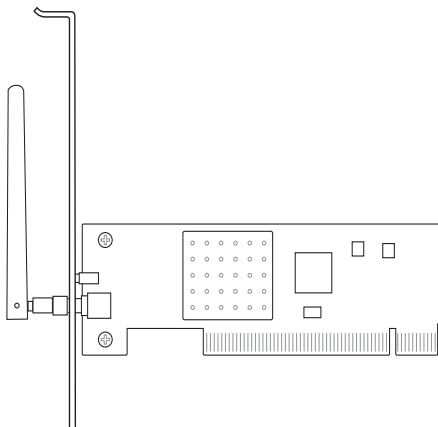
3. Anche le impostazioni di codifica devono essere identiche a quelle impostate nel punto d'accesso. Se necessario, mettersi in contatto l'amministratore di rete.
4. Nella pagina "Connection" (Connessione) si può vedere la qualità della connessione. Fare clic su **OK** per uscire dall'utilità.
5. Fare clic su **Apply** (Applica) per applicare le impostazioni, quindi controllare la pagina "Status" (Stato) per vedere lo stato dell'associazione "Association State". Dovrebbe mostrare "Connected - xx:xx:xx:xx:xx:xx" (Connesso - xx:xx:xx:xx:xx:xx).



Kablosuz Yerel Alan Ağ Kartı (Wireless Local Area Network)

WL-138g V2 / WL-138gE

(802.11g & 802.11b Kablosuz Ağlar için)



Hızlı Başlangıç Kılavuzu

Sistem Gereksinimleri

ASUS WLAN Kartını kullanmaya başlamak için, aşağıdaki asgari gereksinimleri sağlamanız gerekmektedir:

- Windows XP/2000/ME/98SE
- Standart 32-bit PCI yuva
- 32MB sistem belleği veya üstü
- 300MHz işlemci veya üstü

Ürün Paketi

ASUS WLAN Kart paketini aldığınızda, aşağıdaki öğeleri içermelidir:

- ASUS WLAN PCI Kartı
- İki Kutuplu Anten
- ASUS WLAN Kartı Hızlı Başlatma Kılavuzu
- CD-ROM Diski (Sürücüler, Yardımcı Programlar, Dokümanlar)



Not: Yukarıdaki öğelerden herhangi biri eklenmediğinde veya hasar gördüğünde, talimatları almak için yerel bayiiniz ile temasa geçiniz.

Kurulum Prosedürleri



Önemli: ASUS WLAN Kartını bilgisayarınıza kurmadan önce ASUS WLAN kartının programlarını kurun.

ASUS WLAN kartını kurmak için bu talimatları yerine getirin.

1. ASUS WLAN kart programlarını ve sürücüsünü destek CD'sinden kurun.
2. ASUS WLAN kartını bilgisayarınıza takın.

ASUS WLAN Kartı Programlarının ve Sürücüsünün Kurulması

1. ASUS WLAN Kart destek CD'sini kurun ve otomatik çalıştır menüsü belirecektir. Otomatik çalıştır engellenmişse, destek CD'sinin kök dizinindeki SETUP.EXE'ye ye çift tıklayın.



2. Otomatik çalıştır menüsünden dilinizi seçin ve **Install ASUS WLAN Card Utilities / Driver (ASUS WLAN Kart Programlarını / Sürücüyü Kur)**'a tıklayın.

3. Welcome (Hoş Geldiniz) ekranında **Next (İleri)**'ye tıklayın.



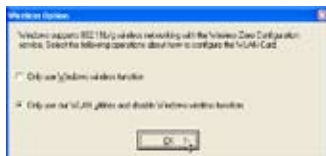
4. Varsayılan Destination Folder (Hedef Klasörü) kullanmak için **Next (İleri)**'ye tıklayın veya başka bir klasör seçmek için Browse (Göz at)'a tıklayın.

5. Varsayılan program klasöründe simgeleri yerleştirmek için **Next (İleri)**'ye tıklayın veya başka bir klasöre girin.

Hızlı Kurulum Kılavuzu



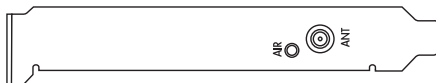
6. Kur tamamlandığında, kurulum sihirbazından çıkmak için **Finish** (Bitti)'ye tıklayın.



7. Program ilk kez çalıştırıldığında, hangi işlevin çalışması gerektiği sorulacaktır. Daha fazla işlevsellik için WLAN programlarımızı kullanmayı seçiniz.

ASUS WLAN Durum Göstergelerinin Okunması

ASUS WLAN kartı bir adet HAVA göstergesinden oluşmakta olup ASUS WLAN Kartının durumunu göstermektedir.

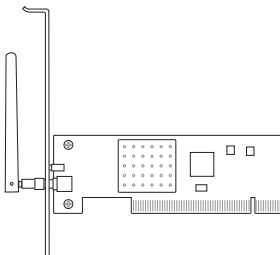


KAPALI: Kablosuz aktivite yok.

Yanıp sönüyor: Kablosuz veri alıyor ve gönderiyor.

Antenin Yönlendirilmesi

ASUS WLAN Kartı bir harici antene sahiptir. Maksimum aralık ve yüksek bağlantı kalitesi için harici anteni ayarlamanızı öneririz.



ASUS WLAN Programı Hızlı Başlangıcı

ASUS WLAN sürücüsünü ve programını kurduktan sonra, kablosuz bağlantınızı kullanmaya başlamadan önce bazı ayarlar yapmanız gerekebilir.



1. Ağ Adını (SSID) giriş yaparken ayarladığınız SSID adı ile aynı adı taşıyacak şekilde ayarlayın



2. Giriş nokta(lar)ınızın adını bilmiyorsanız, "Site Survey" (Site Anketi)ni kullanın.



3. Şifreleme ayarları da giriş noktasındaki ayarlar ile eşleşmelidir. Gerekirse ağ yöneticiniz ile konuşun.



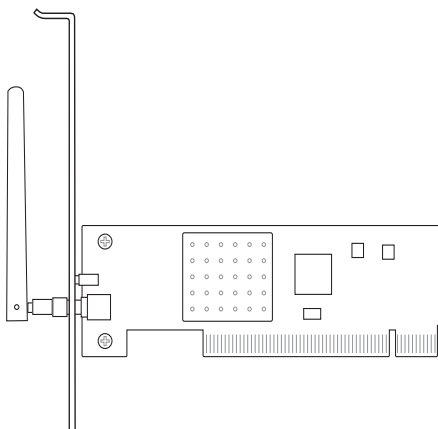
4. Ayrıca "Connection" (Bağlantı) sayfasında bağlantı kalitesini de görebilirsiniz. Programdan çıkmak için **OK (Tamam)**'a tıklayın.
5. Ayarlarınızı kaydetmek için **Apply (Uygula)**'ya tıklayın ve "İlgili Durumu" görmek için "Status" (Durum) sayfasını kontrol edin. "Connected - xx:xx:xx:xx:xx:xx" (Bağlandı - xx:xx:xx:xx:xx:xx) göstermelidir.



Draadloze netwerkkaart

WL-138g V2 / WL-138gE

(Voor draadloze netwerken met 802.11g & 802.11b)



Snelle installatiegids

Systeemeisen

Om met de installatie van de ASUS WLAN-kaart te beginnen, moet uw systeem aan de volgende eisen voldoen:

- Windows XP/2000/ME/98SE
- Standaard 32-bits PCI-slot
- 32MB systeemgeheugen of meer
- 300MHz processor of sneller

Verpakking van het product

De verpakking van de ASUS WLAN-kaart, moet het volgende bevatten:

- ASUS WLAN PCI-kaart
- Dipoolantenne
- Snelle startgids voor ASUS WLAN-kaart
- Cd-rom (stuurprogramma's, hulpprogramma's en documentatie)



Opmerking: Als een van deze voorwerpen ontbreekt of beschadigd is, vraag dan uw leverancier om instructies.

Installatieprocedures



Belangrijk: Installeer de hulpprogramma's van de ASUS WLAN-kaart voordat u de ASUS WLAN-kaart in de computer monteert.

Volg deze instructies om de ASUS WLAN-kaart in gebruik te nemen.

1. Installeer de hulpprogramma's en het stuurprogramma van de ASUS WLAN met de meegeleverde cd.
2. Monteer de ASUS WLAN-kaart in de computer.

Installatie van de hulpprogramma's en het stuurprogramma van de ASUS WLAN-kaart

1. Leg de meegeleverde cd van de ASUS WLAN-kaart in de computer. Het autorun-menu verschijnt. Werkt autorun niet, dubbelklik dan op SETUP.EXE in het hoofdmenu van de cd.



2. Selecteer uw taal in het autorun-menu en klik op **Install ASUS WLAN Card Utilities / Driver (Hulpprogramma's en stuurprogramma van de ASUS WLAN-kaart installeren)**.
3. Klik op het scherm **Welcome (Welkom)** op **Next (Volgende)**.



4. Klik op **Next (Volgende)** om de standaardbestemmingsmap te gebruiken of klik op **Browse (Bladeren)** om een andere map te selecteren.
5. Klik op **Next (Volgende)** om pictogrammen in de standaardmap te zetten of geef een andere map op naam.



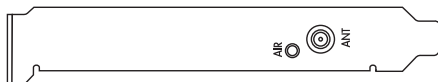
6. Is de installatie voltooid, klik dan op **Finish (Voltooien)** om de installatiewizard te beëindigen.



7. Wordt het programma voor het eerst gestart, dan wordt gevraagd welke functie u wilt gebruiken. Selecteer om onze WLAN-hulpprogramma's te gebruiken voor meer functionaliteit.

De statusindicatoren van het ASUS WLAN

De ASUS WLAN-kaart bevat een AIR-indicator die de toestand van de ASUS WLAN-kaart toont.

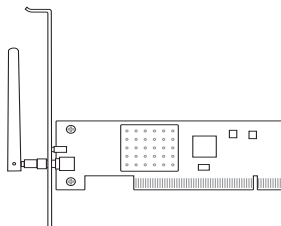


UIT: Geen draadloze activiteit.

Knipperend: Er worden draadloze gegevens verzonden of ontvangen.

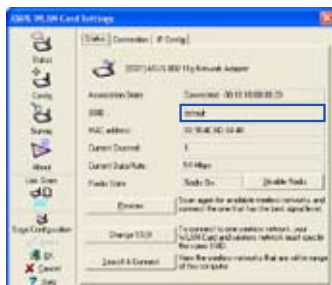
De antenne oriënteren

De ASUS WLAN-kaart heeft een externe antenne. Het is aan te bevelen om de externe antenne rechtop te zetten voor het maximale bereik en een hogere verbindingskwaliteit.

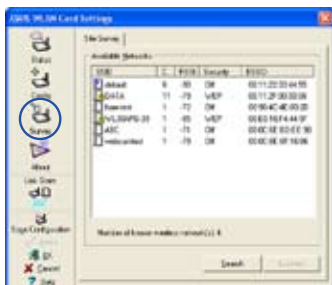


Snelle start van hulpprogramma van ASUS WLAN

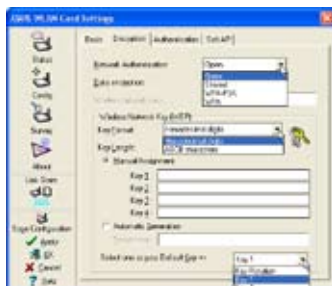
Na installatie van het stuurprogramma en hulpprogramma van het ASUS WLAN, moet u enkele instellingen verzorgen voordat u de draadloze verbinding kunt gebruiken.



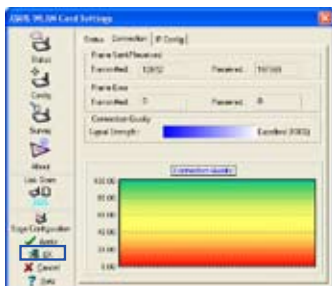
1. stel de netwerknaam (SSID) in zodat hij overeenkomt met de SSID in het access-point.



2. Gebruik "Site Survey (Site onderzoeken)" als u de naam van het access-point niet weet.



3. De instellingen voor de versleuteling moeten ook overeenkomen met het access-point. Bespreek dit met de netwerkbeheerder.



4. U ziet de verbindingsskwaliteit op de pagina "Connection (Verbinding)". Klik op **OK** om het hulpprogramma af te sluiten.

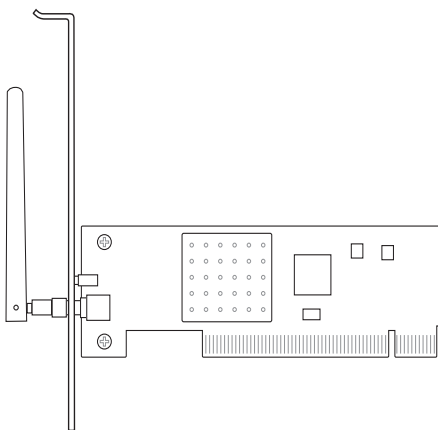
5. Klik op **Apply (Toepassen)** om de instellingen op te slaan en kijk op de pagina "Status (Toestand)" om de "Association State (Associatietoestand)" te zien. Er staat "Connected (Verbonden)-xx:xx:xx:xx:xx:xx".



무선 LAN 카드

WL-138g V2 / WL-138gE

(802.11g & 802.11b 무선 네트워크 용)



Quick 설치 가이드

시스템 요구사항

ASUS WLAN 카드를 사용하기 전에, 다음의 최소 시스템 요구사항을 확인해 주십시오.

- Windows XP/2000/ME/98SE
- 표준형 32-bit PCI 슬롯
- 시스템 메모리 32MB 이상
- 300MHz 프로세서 이상

제품 구성물

ASUS WLAN 카드를 구입한 후, 다음의 구성물이 모두 포함되어 있는지 확인해 주십시오.

- ASUS WLAN PCI 카드
- 양극 안테나
- ASUS WLAN 카드 Quick 설치 가이드
- CD-ROM 디스크 (드라이버, 유틸리티, 기술 문서)



참고: 만약 위의 구성물 중, 손상된 구성물이 있거나, 빠진 항목이 있다면, 제품을 구입한 구입처에 문의해 주십시오.

설치 절차



중요: ASUS WLAN 카드를 컴퓨터에 장착하기 전에 ASUS WLAN 카드 유틸리티를 먼저 설치해 주십시오.

ASUS WLAN 카드를 설치하려면 다음의 지시사항을 따라 주십시오.

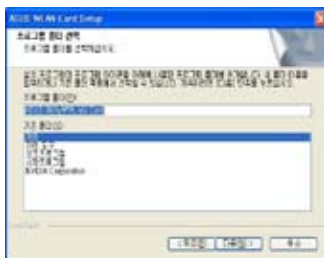
1. 기본으로 제공된 CD를 이용해 ASUS WLAN 카드 유틸리티와 드라이버를 설치해 주십시오.
2. ASUS WLAN 카드를 컴퓨터에 장착해 주십시오.

ASUS WLAN 카드 유틸리티 & 드라이버 설치

1. ASUS WLAN 카드 지원 CD를 컴퓨터에 넣으면 자동 실행 메뉴가 나타납니다. 만약 자동실행 기능이 작동하지 않으면, 지원 CD의 디렉토리 안에 있는 **SETUP.EXE** 파일을 더블 클릭해 주십시오.



2. 자동 실행 메뉴에서, 언어를 선택한 후, **ASUS WLAN 카드 유틸리티/드라이버 설치**를 클릭해 주십시오.
3. 다음 버튼을 클릭해 주십시오.



4. 지정된 대상 폴더에 설치하려면, 다음 버튼을 눌러 주시고, 대상 폴더를 선택하려면, 찾아보기를 눌러 주십시오.
5. 지정된 프로그램 폴더를 사용하려면, 다음 버튼을 눌러 주시고, 폴더 이름을 바꾸려면, 직접 입력해 주십시오.

Quick 설치 가이드



6. 설치가 완료되면, 완료 버튼을 눌러 설치 마법사를 종료해 주십시오.



7. 프로그램을 처음 설치한 경우, 사용할 기능에 관한 메시지가 나타납니다. 더 많은 기능을 사용하려면, ASUS WLAN 유틸리티만 사용하고 윈도우즈 무선 기능 비사용을 선택해 주십시오.

ASUS WLAN 상태 표시등

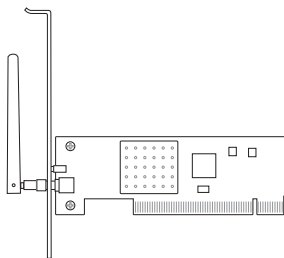
ASUS WLAN 카드는 ASUS WLAN 카드의 상태를 나타내는 1개의 AIR 상태 표시등이 부착되어 있습니다.



- 꺼짐:** 무선 기능이 작동하지 않는 상태
깜박거림: 무선 데이터 송/수신 중인 상태

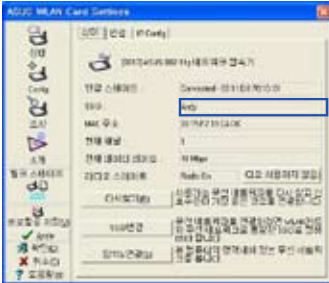
지향 안테나

ASUS WLAN 카드에는 외장 안테나를 설치할 수 있습니다. 최대 범위와 높은 연결 품질을 위해 외장 안테나는 꼭바로 세워 주시길 바랍니다.

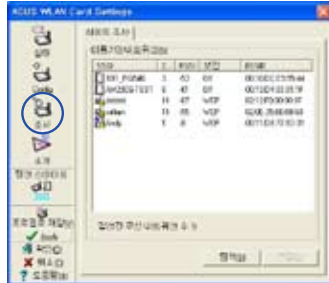


ASUS WLAN 유틸리티 사용

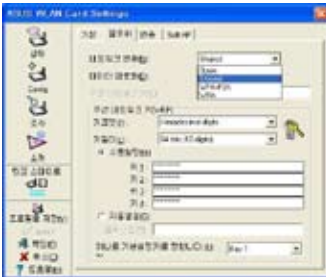
ASUS WLAN 드라이버와 유틸리티를 설치한 후, 무선 연결을 사용하기 전에 몇몇 설정을 구성해야 합니다.



1. 사용 중인 AP의 SSID와 같은 네트워크 이름 (SSID)을 설정해 주십시오.



2. 만약 사용 중인 AP의 이름을 찾으려면, “조사”를 사용해 찾을 수 있습니다.



3. 암호화 설정도 사용 중인 AP와 똑같이 설정해 주십시오. 다 자세한 정보는 네트워크 관리자에게 문의해 주십시오.



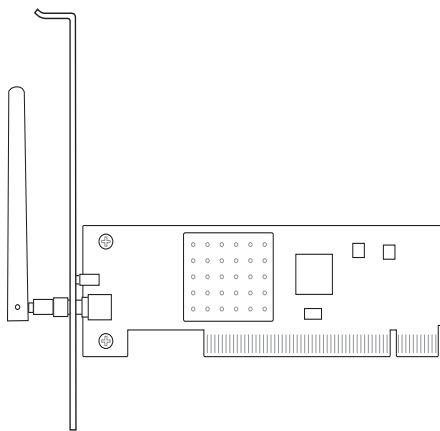
4. “연결” 항목에서 연결 품질을 확인한 후, 확인 버튼을 눌러 설정 구성을 완료해 주십시오.
5. 적용 버튼을 눌러 설정을 저장한 후, “상태” 항목을 클릭해 “연결 상태”를 확인해 주십시오. 다음과 같이 나타나면 정상입니다. “Connected - xx:xx:xx:xx:xx:xx”.



无线局域网（WLAN）网卡

WL-138g V2 / WL-138gE

（适用于 802.11g 和 802.11b 无线网络）



快速安装指南

系统环境需求

在安装华硕无线网卡前，请您先确认系统必需满足下列最低配置需求：

- Windows XP/2000/ME/98SE
- 标准 32 位 PCI 插槽
- 32MB 系统内存或更高
- 300MHz 处理器或更高

产品包装

当您打开华硕无线网卡包装盒后，请确认盒中是否包含以下配件：

- 华硕无线 PCI 网卡
- 偶极天线
- 华硕无线网卡快速安装指南
- CD-ROM 光盘（内含驱动程序，应用软件和技术文档）



注意：如果上述配件有遗失或损坏的话，请尽快与您的零售商联系。

安装步骤



重要提示：在将华硕无线网卡插入电脑以前，请先安装华硕无线网卡应用软件。

请按照以下步骤来安装华硕无线网卡：

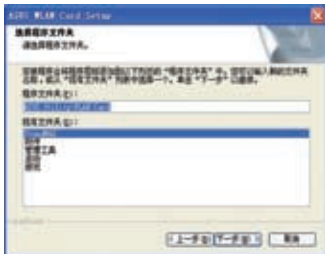
1. 在附赠光盘中找到华硕无线网卡应用软件并安装于系统中。
2. 将华硕无线网卡插入电脑。

安装华硕无线网卡应用程序及驱动程序

1. 插入附赠光盘，接着系统会弹出光盘自动运行界面。如果您的系统禁用了自动运行功能，请在光盘的根目录下找到 SETUP.EXE 文件，并双击打开它。



2. 选择一种语言，然后点击 安装华硕无线网卡应用程序和驱动程序。
3. 进入欢迎界面后，点击 下一步。



4. 点击 下一步，使用系统默认的目标文件夹，或点击 浏览，选择其他文件夹。
5. 再点击 下一步，将图标放在默认的程序文件夹中，或您也可以输入其他文件夹名。



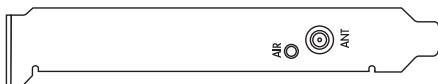
6. 安装结束后，请点击 完成 退出安装向导。



7. 程序第一次运行时，您需要选择欲使用的功能，请选择第二项 仅使用 ASUS 工具程式。

了解华硕无线网卡的状态指示灯

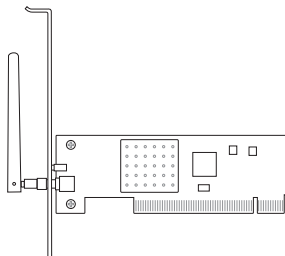
华硕无线网卡上带有一个 AIR 指示灯，可以实时显示出 WLAN 网卡的状态。



- 关闭： 非活动状态中。
闪烁： 正传输或接收无线数据。

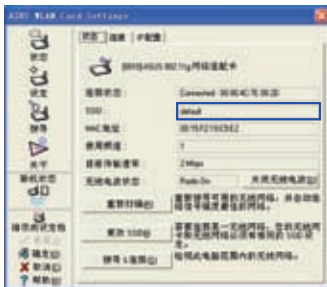
安装天线

华硕无线网卡有一个外接天线。您可以通过将天线垂直，使信号获取范围扩大，从而获得更好的网络连接质量。



华硕无线网卡应用程序快速安装

安装完华硕无线网卡驱动程序和应用程序后，您仍需要进行一些设置才能使用无线网络。



1. 将网络名 (SSID) 设置为与您 AP (无线路由器) 中的 SSID 名一样。



2. 如果您不知道 AP 的名字，请选择“搜寻”。



3. 加密设定也必须与您 AP 中的设置一样。如有任何疑问，请与管理员联系。



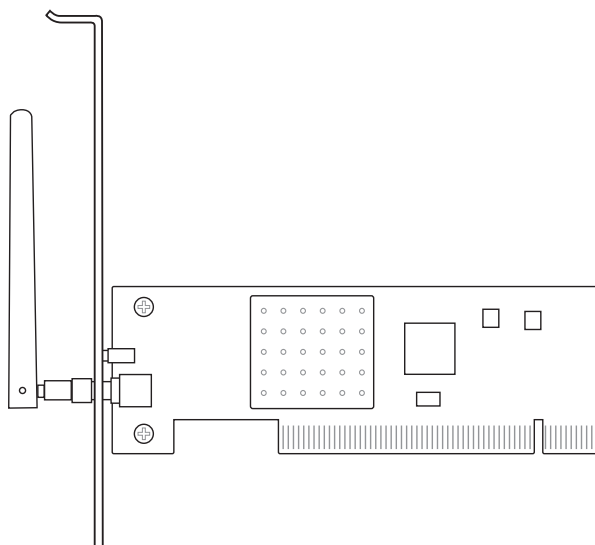
4. 您还可以在“连接”页面中看到网络连接质量状况。点击“确定”退出。

5. 点击“应用”保存您的设置，然后点击“状态”页面查看连接状况。页面应该会显示：“Connected - xx:xx:xx:xx:xx:xx”。



無線網路卡

WL-138g V2 / WL-138gE
(支援 802.11g 與 802.11b 無線網路)



快速安裝指南

Copyright © 2005 ASUSTeK COMPUTER INC. All Rights Reserved.

繁體中文

快速安裝指南

系統需求

在您開始使用華碩無線網路卡之前，請先確認您的系統符合下列的最低系統需求：

- 系統安裝有 Windows XP/2000/ME/98SE 作業系統
- 主機板具備標準 32-bit PCI 介面插槽
- 32MB 或更多的系統記憶體
- 300 MHz 或具備更高時脈的處理器
- 系統安裝有光碟機

產品包裝

當您取得華碩無線網路卡的產品包裝後，請檢查包裝中是否包含有下列物件：

- 華碩無線網路卡本體
- 全向型天線
- 華碩無線網路卡快速安裝指南
- CD-ROM 光碟片（內含驅動程式、公用程式與相關文件）



若包裝中未包含有上述物件或有毀損情況，請立即就近與您所在地的經銷商聯繫。

軟體安裝步驟



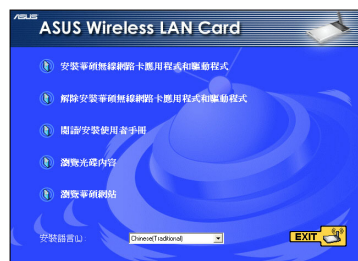
重要：在您將華碩無線網路卡安裝到您的電腦前，請先安裝華碩無線網路卡公用程式。

請依照下列步驟來安裝您的華碩無線網路卡：

1. 從安裝光碟中安裝華碩無線網路卡公用程式與驅動程式。
2. 將華碩無線網路卡安裝到您的電腦中。

安裝華碩無線網路卡公用程式與驅動程式

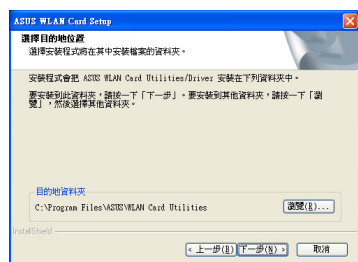
1. 將華碩無線網路卡的支援光碟放入光碟機中，稍待片刻選單便會出現。
若您系統的自動執行功能設定為關閉，則請點選支援光碟檔案根目錄的SETUP.EXE 檔。



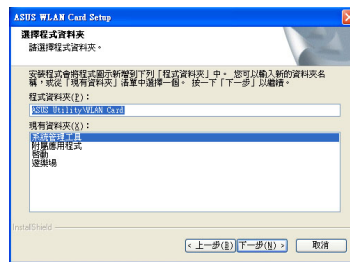
2. 在選單中，請以下拉選單選擇顯示語言並點選安裝華碩無線網路卡公用程式和驅動程式。



3. 在歡迎視窗中，請點選下一步。



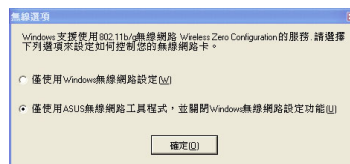
4. 點選下一步以使用預設的目的地資料夾進行安裝或是點選瀏覽來選擇其他的資料夾。



5. 點選下一步來將圖示放置於預設的應用程式資料夾或是輸入其他的資料夾名稱。



6. 當安裝完成後，請點選視窗中的完成鍵以退出安裝精靈。



7. 當初次執行應用程式時，如上圖所示的訊息便會出現，詢問您要使用何種功能設定模式，請選擇僅使用 ASUS 無線網路工具程式。

快速安裝指南

檢視華碩無線網路卡狀態指示燈

在華碩無線網路卡上包含有一組 LED 指示燈來顯示華碩無線網路卡的連線狀態。

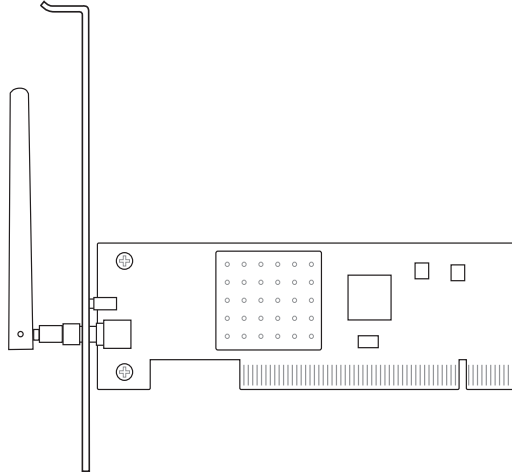


熄滅：沒有無線網路連線。

閃爍：傳送或接收無線網路資料。

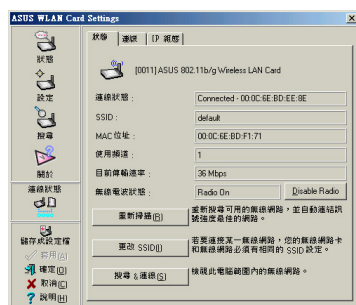
全向型天線

在華碩無線網路卡上也包含有一組外接全向型天線。建議您依照使用的環境來調整天線的角度，以獲得最佳的連線區域範圍與連線品質。

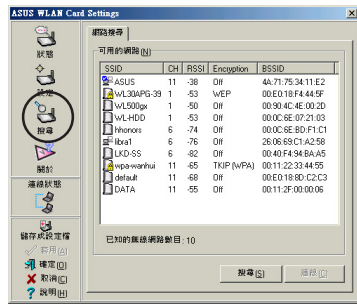


快速執行華碩無線網路卡公用程式

在您安裝好華碩無線網路卡驅動程式與公用程式後，在您開始進行無線網路連線之前，您還需要進行以下的設定。



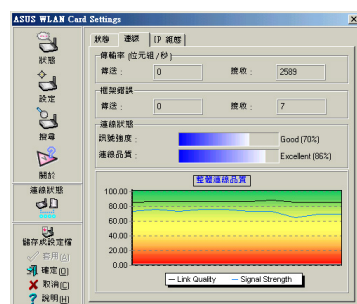
1. 選擇網路名稱（SSID），該名稱需要與您所連線存取點的 SSID 相同。



2. 若您不知道您所屬存取點的名稱，請使用“網路搜尋”功能進行存取點的搜尋。



3. 接著在加密設定中，您所設定的密碼必須符合存取點的加密密碼一致。關於此項設定，若有需要請詢問網路管理員。



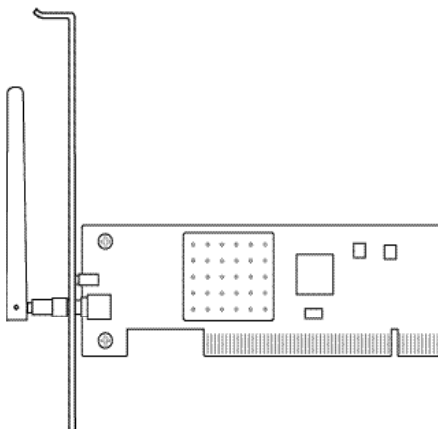
4. 您也可以“連線”標籤頁中檢視整體連線品質。請點選確定鍵以執行應用程式。
5. 此外，您也可以點選套用鍵來儲存您的設定，或是也可以點選“狀態”標籤頁來檢視“連線狀態”。



Kartu Jaringan Lokal Nirkabel (WLAN Card)

WL-138g V2 / WL-138gE

(Untuk Wireless Networks (Jaringan Nirkabel) 802.11g&802.11b)



Petunjuk Mulai Cepat

Persyaratan Sistem

Untuk mulai menggunakan Kartu WLAN ASUS, Anda harus memiliki persyaratan minimum berikut ini:

- Windows XP/2000/ME/98SE
- Slot PCI 32-bit standar
- Memori 32MB atau yang lebih besar
- Prosesor 300MHz atau yang lebih besar

Paket Produk

Ketika Anda menerima paket Kartu WLAN ASUS, paket itu harus mengandung item-item berikut ini:

- Kartu PCI WLAN ASUS
- Antena Dipol / Dwikutub
- Panduan Singkat Kartu WLAN ASUS
- Cakram CD-ROM (Driver, Utilitas, Dokumentasi)



Catatan: Jika paket tidak mengandung salah satu item di atas, hubungi penyalur terdekat Anda untuk memperoleh instruksi.

Prosedur Instalasi



Penting: Instal Utilitas kartu WLAN ASUS sebelum memasukkan Kartu WLAN ASUS ke dalam komputer Anda.

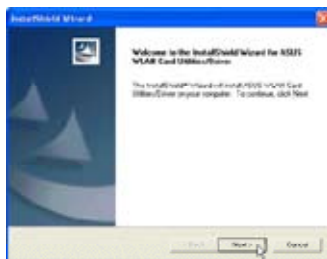
Ikutilah petunjuk-petunjuk ini untuk memasang kartu WLAN ASUS.

1. Instal Utilitas kartu WLAN ASUS dan driver dari CD pendukung.
2. Masukkan kartu WLAN ASUS kedalam komputer Anda.

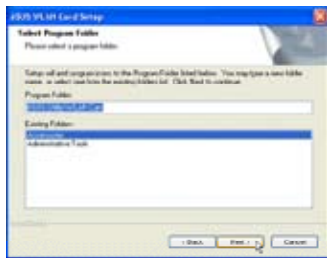
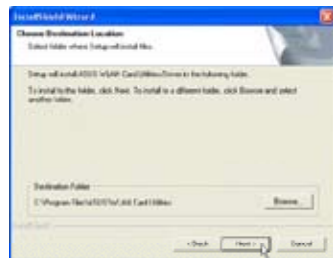
Panduan Instalasi Cepat

Menginstal Utilitas kartu dan Driver WLAN ASUS

1. Masukan CD pendukung kartu WLAN ASUS dan sebuah menu penginstalan otomatis (autorun) akan muncul. Jika fungsi penginstalan otomatis dinonaktifkan, klik dua kali **SETUP.EXE** pada direktori awal dari CD pendukung.



2. Dari menu instalasi otomatis, pilih bahasa Anda dan klik **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver**.
3. Klik **Next** pada layar Pembuka.



4. Klik **Next** untuk menggunakan Map Tujuan berdasarkan setelan asal atau klik untuk menjelajahi map lainnya.
5. Klik **Next** untuk menempatkan ikon pada map program atau mengetikkan nama map lainnya.



6. Ketika Setup selesai dilakukan, klik Selesai untuk keluar dari wizard instalasi.



7. Ketika program dijalankan untuk pertama kalinya, Anda akan diminta untuk memilih fungsi yang akan digunakan. Pilih Utilitas WLAN kami untuk memperoleh fungsionalitas tambahan lainnya.

Membaca Indikator Status WLAN ASUS

Kartu WLAN ASUS terdiri dari satu indikator AIR yang menunjukkan status dari Kartu WLAN ASUS.

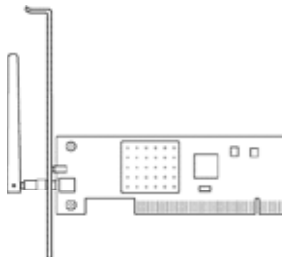


MATI: Tidak ada aktifitas nirkabel.

Berkedip: Memancarkan atau menerima data nirkabel.

Mengarahkan Antena

Kartu WLAN ASUS memiliki sebuah antena eksternal. Anda disarankan untuk mengatur antena eksternal agar tegak untuk memperoleh jangkauan yang maksimum dan kualitas sambungan yang lebih bagus.

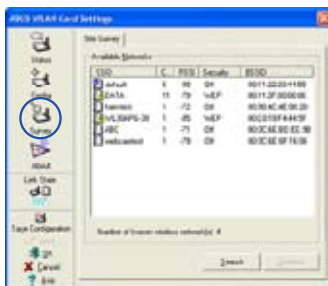


Panduan Singkat Utilitas WLAN ASUS

Setelah menginstal driver dan Utilitas WLAN ASUS, Anda perlu melakukan beberapa penyetelan sebelum dapat menggunakan koneksi nirkabel Anda.



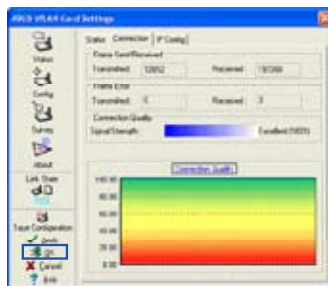
1. Set Nama Jaringan (SSID) dengan nama yang sama dengan SSID yang diset pada titik akses Anda.



2. Gunakan “Site Survey” jika Anda tidak mengetahui nama titik akses Anda.



3. Setelan enkripsi juga harus sesuai dengan setelan yang diset pada titik akses. Bicarakan dengan administrator jaringan jika diperlukan.



4. Anda juga dapat melihat kualitas koneksi pada halaman “Koneksi”. Klik OK untuk keluar dari utilitas.
5. Klik **Apply** untuk menyimpan setelan Anda dan periksa halaman “Status” untuk melihat “Kondisi Asosiasi”. Kondisi asosiasi ditunjukkan dengan - xx:xx:xx:xx:xx:xx”.